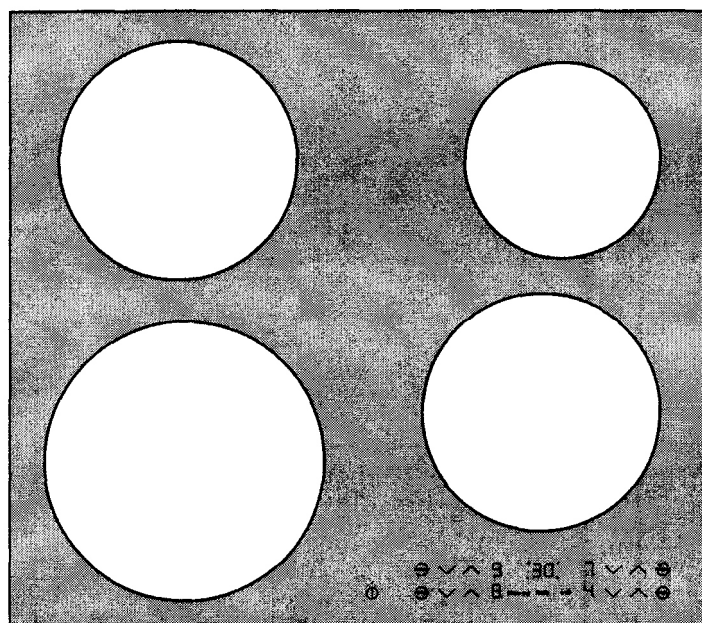


Web-áruházunk címe: [www.markabolt.hu](http://www.markabolt.hu)

# 68001K

## Indukciós üvegkerámia főzőfelület

### Használati- és szereelési útmutató



## Kedves Vásárló !

Kérjük, hogy ezt a Használati útmutatót gondosan olvassa el és az abban foglaltakat maradéktalanul tartsa be.

Először figyelmesen tanulmányozza át az első oldalakon található "Biztonságra" vonatkozó oldalakat. Tartsa a Használati útmutatót biztonságos helyen, hogy bármikor könnyen hozzáférjen, ha szüksége van valamilyen információra. Ha a készüléktől valamilyen ok miatt megválna, akkor ezt a Használati útmutatót is adja át a készülék új tulajdonosának.

### A szövegben a következő szimbólumok találhatóak:



Biztonsági útmutatások

**Figyelmeztetés!** Ezek az útmutatások az Ön személyes biztonságát szolgálják

**Figyelem!** Ezek az útmutatások a készülékben keletkező károsodások elkerülését szolgálják.



Útmutatások és hasznos tanácsok.



Környezetvédelmi információk.

Amennyiben a használat során kisebb-nagyobb üzemzavart észlel, akkor először tanulmányozza át a "Mit kell tenni, ha" c. fejezetet, ahol segítséget talál ahhoz, hogy saját maga is kijavíthassa a hibát.

Komolyabb üzemzavar esetén forduljon a Vevőszolgálathoz, vagy a jótállási jegyben megadott szervizhez.

## Tartalomjegyzék

<b>Használati útmutató</b>	4
<b>Biztonsági útmutatások</b>	4
<b>A készülék bemutatása</b>	6
A főzőfelület kialakítása	6
A kezelő felület kialakítása	6
Touch-Control szenzorfelület	7
Kijelzők	8
Maradékhő-kijelző	8
<b>A készülék használata</b>	9
A készülék be- és kikapcsolása	9
A főzőfokozat beállítása	9
STOP+GO-funkció be- és kikapcsolása	9
Főzőautomatika alkalmazása	10
A kezelő felület zárolása	11
Gyermekvédelem alkalmazása	11
Power-funkció be- és kikapcsolása	12
Időkapcsoló (Timer) használata	13
Biztonsági kikapcsolás	16
<b>Tanácsok a főzéshez és a sütéshez</b>	17
Főzőedények az indukciós főzőzónákhoz	17
Tanácsok az energiatakarékos használathoz	17
Alkalmazási példák a főzéshez	18
<b>Tisztítás és ápolás</b>	19
<b>Mit kell tenni, ha...</b>	20
<b>Gondoskodás</b>	21
<b>Szerelési útmutató</b>	22
<b>Műszaki adatok</b>	23
<b>Szerelési ábrák</b>	24
<b>Vevőszolgálat</b>	26

# Használati útmutató

## Biztonsági útmutatások



Kérjük, hogy tartsa be ezeket az útmutatásokat, mert ellenkező esetben érvényét veszti a készülékre vonatkozó garanciális kötelezettség.



Ez a készülék megfelel a következő EG irányelveknek:

- 73/23/EWG - (1973.02.19.) - kiefeszültségi irányelv alapján az egyes villamossági termékek biztonsági követelményeiről és az azoknak való megfelelésértékeléséről szóló 79/1997. (XII.31.) IKIM rendelet,
- 89/336/EWG - (1989.05.03.) - EMC-irányelv (a 92/31/EWG változással bezárólag) alapján az elektromágneses összeférhetőségről szóló 31/1999. (VI.11.) GM-KHVM együttes rendelet,
- 93/68/EWG - (1995.07.22.) - CE-jelölés irányelv alapján az egységes megfelelési jelölés használatáról szóló 208/1999. (XII.26.) Korm. rendelet.

## Rendeltetésszerű használat

- Ezt a készüléket csak a háztartásokban szokásos ételek főzéséhez és sütéséhez szabad használni.
- Nem szabad a készüléket munkafelületként, vagy rakodófelületként használni.
- A készülék átépítése, vagy megváltoztatása tilos.

## Gyermekbiztonság

- A kisgyermeket tartsa távol a készüléktől.
- A nagyobb gyermekek csak alapos kioktatás és felvilágosítás után használhatják a készüléket.

## Általános biztonság

- A készülék beépítését és csatlakoztatását csak arra feljogosított szakember végezheti a gyártó által megadott szempontok és a vonatkozó szabványok figyelembe vételével.
- A beépített készüléket csak az előírásoknak megfelelő beépített szekrénybe és asztallapba szabad beszerelni.
- A készülék üzemzavara, vagy az üvegkerámia károsodása esetén (törés, repedés, vagy bekarcolódás) a készüléket ki kell kapcsolni és le kell választani az elektromos hálózatról
- A készülék javítását, beleértve a csatlakozó vezeték cseréjét is csak a jótállási jegyben kijelölt szerviz végezheti.

## **Biztonság a használat közben**

- Az üvegkerámia felületről el kell távolítani a felragasztott címkéket és fóliákat.
- A készülék használata közben a figyelmetlen munkavégzés égésveszélyt jelent.
- Az elektromos készülékek csatlakozó vezetékének nem szabad a készülék forró felső felületével, illetve a forró főzőzónákkal érintkezni.
- A túlhevített zsír és olaj könnyen meggyulladhat. Ezért a forró olajban való sütéskor (pl. sült burgonya) ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- A főzőzónákat minden használat után kapcsolja ki.
- A szívritmus-szabályzóval élő személyek a felső testükkel 30 cm-nél jobban ne közelítsék meg a bekapcsolt indukciós főzőzónákat.

## **Biztonság a tisztításnál**

- A tisztításhoz ki kell kapcsolni és ki kell hűteni a készüléket.
- Biztonsági okból tilos a készüléket gőztisztítóval, vagy magasnyomású tisztítóval megtisztítani.

## **A készülék károsodásának elkerülése érdekében**

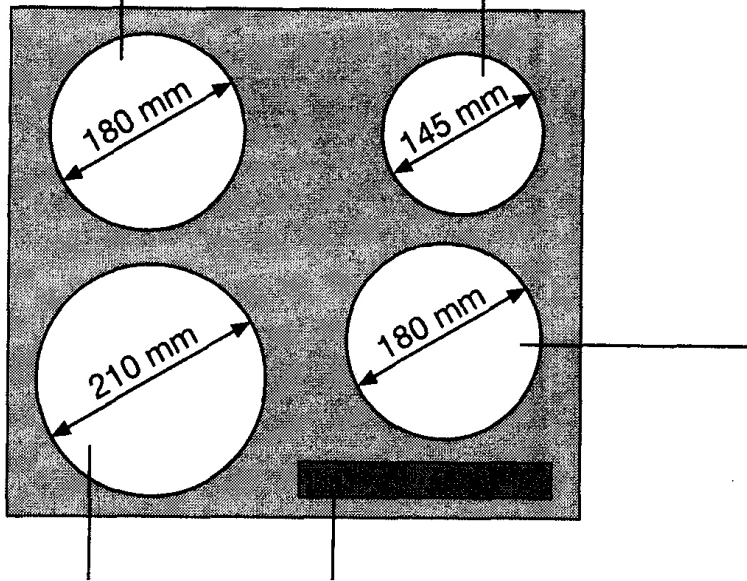
- Az üvegkerámiára ráeső tárgyak megsérthetik a főzőfelületet.
- A főzőedények tologatása könnyen megsértheti az üvegkerámiát és a keretet.
- Az öntöttvasból-, alumíniumból készült, vagy a sérült fenekű főzőedények a mozgatás közben bekarcolhatják az üvegkerámiát.
- A főzőzónákat ne működtesse üres főzőedényekkel, vagy főzőedények nélkül.
- A munkalap és az alatta lévő bútorhomlokzat között lévő 5 mm-es légrést nem szabad letakarni.

## A készülék bemutatása

### A főzőfelület kialakítása

Indukciós főzőzóna 1800 W  
Power-funkcióval 2300 W

Indukciós főzőzóna 1200 W  
Power-funkcióval 1500 W



Indukciós főzőzóna 2200 W  
Power-funkcióval 3000 W

Kezelő felület

Indukciós főzőzóna 1800 W  
Power-funkcióval 2300 W

### A kezelő felület kialakítása

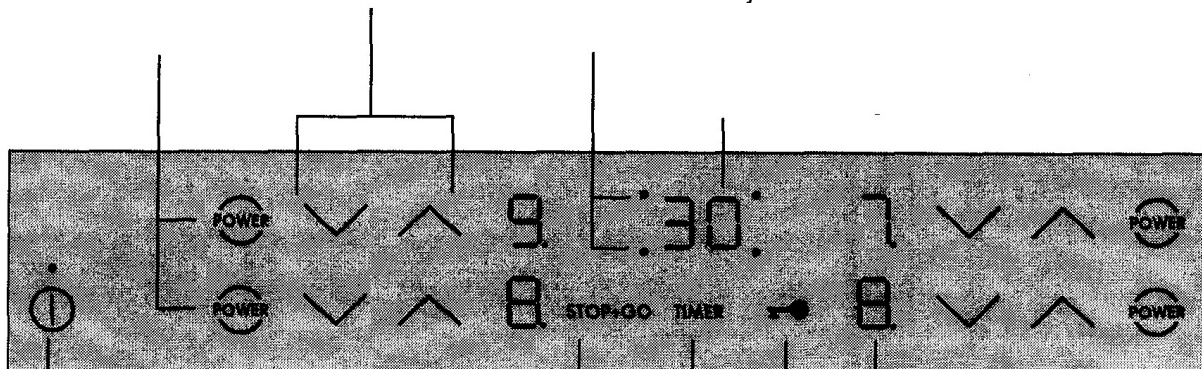
Főzőfokozat kiválasztók

Főzőzóna kijelzők

Power-funkció

Timer-funkció

Timer-kijelző



Be/Ki  
ellenőrző lámpával

STOP+GO

Timer

Zárolás

Kijelző

Web-áruházunk címe: [www.markabolt.hu](http://www.markabolt.hu)

## Touch-Control szenzorfelület

A készüléket a Touch Control-szenzorfelülettel kell használni. Az egyes funkciókat a szenzorfelület megérintésével kell vezérelni, amit kijelzők és akusztikus hangjelzések erősítenek meg.

A szenzorfelületet felülről kell megérinteni, de vigyázni kell arra, hogy közben ne érítsen meg egy másik szenzormezőt is.


	Szenzorfelület	Funkció
	Be / KI	Készülék be- és kikapcsolása.
	Beállítások növelése	Főzőfokozat / idő növelése.
	Beállítások növelése	Főzőfokozat / idő növelése.
<b>TIMER</b>	Időkapcsoló	Időkapcsoló kiválasztása.
	Zárolás	Kezelő felület zárolása- / zárolás feloldása.
	Power	Power-funkció be- /kikapcsolása.
<b>STOP+GO</b>	Stop+Go	Melegtartó fokozat be- /kikapcsolása.

## Kijelzők

	Kijelző	Jelentése
		Főzőzóna kikapcsolva.
	Melegentartó fokozat	Melegentartó fokozat / STOP+GO-fokozat bekapcsolva.
	Főzőfokozatok	Főzőfokozat beállítva.
	Főzőfokozatok tizedes ponttal	Közbenső fokozat beállítva.
	Főzőautomatika	Főzőautomatika funkció aktív.
	Hiba	Hibafunkció lépett fel.
	Edényfelismerés	A főzőedény alkalmatlan, vagy túl kicsi, illetve nincs felhelyezve főzőedény.
	Maradékhő	A főzőzóna még meleg.
	Gyermekvédelem	Zárolás / gyermekvédelmi funkció bekapcsolva.
	Power	Power-funkció bekapcsolva
	Biztonsági kikapcsolás	Biztonsági kikapcsolás aktív.

## Maradékhő kijelző



**Figyelmeztetés!** Égésveszély áll fenn a maradékhő miatt. A kikapcsolás után a főzőzónáknak bizonyos időre van szüksége a kihűléshez. Ügyeljen ezért a maradékhő kijelzésre .



A maradékhő funkciót ételek felolvasztásához és melegen tartásához lehet használni.

Az **indukciós főzőzónák** a főzéshez szükséges meleget közvetlenül a főzőedények fenékrészének adják át. Az üvegkerámia csak a maradékhő által melegíti tovább a főzőedényeket.

A **hűtőventillátor** az elektronika hőmérsékletétől függően automatikusan kapcsol be és ki.



## A készülék használata

**i** Az indukciós főzőzónákhoz csak alkalmas edényeket szabad használni.

## A készülék be- és kikapcsolása

	Kezelő felület	Kijelzés	Ellenőrző lámpa
Bekapcsolás	 2 mp-ig megérinteni		világít
Kikapcsolás	 1 mp-ig megérinteni	 / nincs	kialszik


**i** A bekapcsolás után kb. 10 mp-en belül be kell állítani egy főzőzónát, vagy egy funkciót, mert különben a készülék automatikusan kikapcsol.

## Főzőfokozat beállítása

	Kezelő felület	Ellenőrző lámpa
Növelés	 megérinteni	 -tól  /  -ig
Csökkentés	 megérinteni	 -tól  -ig
Kikapcsolás	 és  egyszerre megérinteni	

## STOP+GO funkció be- és kikapcsolása



A STOP+GO-funkció egyidőben minden bekapcsolt főzőzónát a melegentartó fokozatra és újra a korábban beállított főzőfokozatra kapcsolja át. Ez a funkció a főzési folyamat rövid ideig tartó megszakítására és folytatására alkalmas, pl. ha főzés közben telefonbeszélgetést kell lefolytatni.

	Kezelő felület	Kijelzés
Bekapcsolás	STOP+GO megérintése	
Kikapcsolás	STOP+GO megérintése	korábban beállított főzőfokozat (nincs főzőautomatika)







**i** A STOP+GO-funkció kiválasztásával az időkapcsoló funkció (Timer) nem kerül leállításra.

**i** A STOP+GO-funkció a  szenzormező kivételével a teljes kezelő felületet zárolja.

## Főzőautomatika alkalmazása

Mindegyik főzőzóna egy főzőautomatika funkcióval van kialakítva. Egy főzőfokozatnak a -val való beállításánál – a -tól kiindulva – a főzőzóna egy bizonyos ideig a maximális teljesítményre kapcsol, majd utána automatikusan visszakapcsol a beállított főzőfokozatra.

	Kezelő felület	Lehetséges főzőfokozatok	Kijelzés
Bekapcsolás (csak  -tól kiindulva)	 megérintése	 -tól  -ig	 (5 mp múlva)
Kikapcsolás	 megérintése	 -tól  /  -ig	 -tól  -ig
Nem alkalmazható	 megérintése	 -tól  -ig	 -tól  -ig

-  Ha a főzés közben  egy magasabb főzőfokozatot választ ki, pl. -ról -re, akkor a főzési idő ennek megfelelően fog változni.
-  Ha a főzőzóna még rendelkezik maradékhővel (-kijelzés), akkor a főzőfolyamat nem kerül végrehajtásra.

Az automatikus főzőfolyamat időtartama a beállított főzőfokozattól függ.

Főzőfokozat	A forralás időtartama (perc)	Közbenső fokozat	A forralás időtartama (perc)
	0		
	1		
	1,7		3
	4,8		5,5
	6,5		8,2
	10,2		12,3
	2		2,5
	3,5		
	4,5		
	---		

## Kezelő felület zárolása

A kezelő felület – a „Be/Ki” szenzormező kivételével – bármikor zárolható a beállítások véletlenszerű elállításának elkerülése érdekében, pl. a főzőfelület törlőruhával való lemosása esetén.



	Kezelő felület	Kijelzés
Bekapcsolás	 megérintése	 (5 mp-ig)
Kikapcsolás	 megérintése	korábban beállított főzőfokozat

 A készülék kikapcsolásánál a zárolási funkció automatikusan kikapcsol.

## Gyermekvédelem alkalmazása

A gyermekvédelmi funkció alkalmazásával elkerülhető a készülék nemkívánatos használata.

### Gyermekvédelem bekapcsolása






Lépés	Kezelő felület	Kijelzés / jelzés
1.	 készülék bekapcsolása (egyetlen egy főzőzónát sem beállítani)	
2.	 megérintése a jelzőhang megszólalásáig	Akusztikus hangjelzés
3.	 megérintése	
Készülék kikapcsolása.		

### Gyermekvédelem kikapcsolása


Lépés	Kezelő felület	Kijelzés / jelzés
1.	 készülék bekapcsolása	
2.	 megérintése a jelzőhang megszólalásáig	Akusztikus hangjelzés
3.	 megérintése	
Készülék kikapcsolása.		

### Gyermekvédelem feloldása

A gyermekvédelmi funkció egy egyszeri főzési folyamathoz kikapcsolható, de a védelmi funkció továbbra is aktív marad.

Lépés	Kezelő felület	Kijelzés / jelzés
1.	 készülék bekapcsolása	
2.	 és  egyidejű megérintése	 / akusztikus hangjelzés
A következő kikapcsolásáig normál módon lehet használni a készüléket.		

## Power-funkció be- és kikapcsolása

A Power-funkció  a főzőzónákat a rendelkezésre álló pótteljesítményre állítja, pl. ha egy nagyobb mennyiségű vizet gyorsabban szeretne felforralni.

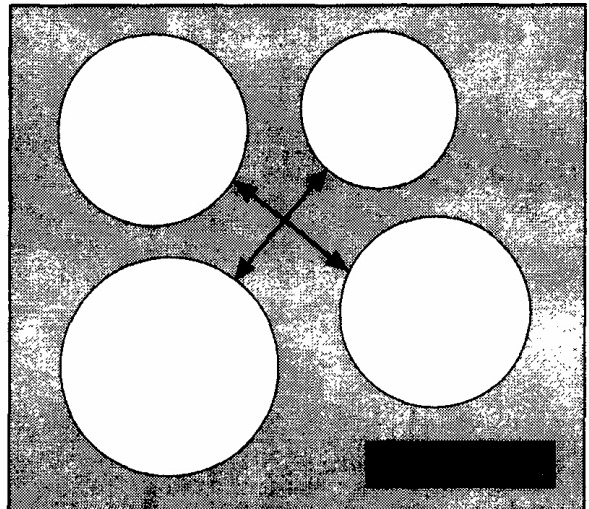
A Power-funkció 10 percig aktivizálható. Ezután a főzőzóna automatikusan a 9-es fokozatra kapcsol vissza.

	Kezelő felület	Kijelzés
Bekapcsolás	 megérintése	
Kikapcsolás	 megérintése	
	megérintése	

## Power-vezérlés

A főzőzónák egy meghatározott maximális teljesítménnyel rendelkeznek. Ha a Power-funkció bekapcsolásánál ez a teljesítménytartomány átlépésre kerül, akkor a Power-vezérlés lecsökkenti egy másik főzőzóna főzőfokozatát.

Ennek a főzőzónának a kijelzője a beállított és a maximálisan lehetséges főzőfokozat között két percig felváltva fog villogni. Ezután a tényleges főzőfokozatot jelzi ki.



Példa:			
Utoljára beállított főzőzóna	Másik főzőzóna		
Beállított főzőfokozat	Beállított főzőfokozat	Kijelzés	Tényleges főzőfokozat
	<b>9</b>	<b>6</b> és <b>9</b> felváltva	<b>6</b>



Ha a Power-funkció befejeződik, akkor a főzőzónák automatikusan visszakapcsolnak a korábban beállított főzőfokozatra.

## Időkapcsoló használata (Timer)

Egyidejűleg mindegyik főzőzónához használni lehet a két Időkapcsoló-funkció egyikét.

Funkció	Feltétel	Az idő lejárt utáni eredmény
<b>Kikapcsoló automatika</b>	egy bekapcsolt főzőfokozatnál	akusztikus jelzés <b>00</b> villog főzőzóna kikapcsol
<b>Rövid időmérés (vekker)</b>	nem használt főzőzónánál	akusztikus jelzés <b>00</b> villog

- i** Ha kikapcsol egy főzőzónát, akkor a beállított Időkapcsoló-funkció kikapcsol.
- i** Ha ennél a főzőzónánál pótlólag egy beállított Rövid időmérés funkció lett beállítva, akkor a főzőzóna a beállított idő letelte után fog kikapcsolni.

## Főzőzóna kiválasztása

Lépés	Kezelő felület	Kijelzés
1.	TIMER 1 x megérintve.	Az első főzőzóna ellenőrző lámpája villog. 
2.	TIMER 1 x megérintve.	A második főzőzóna ellenőrző lámpája villog. 
3.	TIMER 1 x megérintve.	A harmadik főzőzóna ellenőrző lámpája villog. 
4.	TIMER 1 x megérintve.	A negyedik főzőzóna ellenőrző lámpája villog. 

- i** Ha az ellenőrző lámpa lassabban villog, akkor a főzőfokozatot be lehet állítani, vagy meg lehet változtatni.
- i** Ha további időkapcsoló-funkció van beállítva, akkor néhány másodperc múlva az összes időkapcsoló-funkció legrövidebb hátralévő ideje kerül kijelzésre és villogni kezd a hozzátartozó jelzőlámpa.

## Idő beállítása

Lépés	Kezelő felület	Kijelzés
1.	TIMER főzőzóna kiválasztása.	A kiválasztott főzőzóna ellenőrző lámpája villog.
2.	<input type="checkbox"/> vagy <input type="checkbox"/> a kiválasztott főzőzóna megérintése.	<b>00</b> -tól <b>99</b> percig.

Néhány másodperc múlva lassabban kezd villogni az ellenőrző lámpa.  
Az idő beállításra került.  
Az idő visszaszámlálása megkezdődik.

## Időkapcsoló-funkció (Timer) kikapcsolása

Lépés	Kezelő felület	Kijelzés
1.	TIMER főzőzóna kiválasztása.	A kiválasztott főzőzóna ellenőrző lámpája gyorsabban villog. A hátralévő idő kerül kijelzésre.
2.	<input checked="" type="checkbox"/> a kiválasztott főzőzóna megérintése.	A hátralévő idő <b>00</b> -ig számol vissza.

Az ellenőrző lámpa kialszik.  
A kiválasztott főzőzóna Időkapcsoló-funkciója kikapcsolásra került.

## Idő megváltoztatása

Lépés	Kezelő felület	Kijelzés
1.	TIMER főzőzóna kiválasztása.	A kiválasztott főzőzóna ellenőrző lámpája gyorsabban villog. A hátralévő idő kerül kijelzésre.
2.	<input type="checkbox"/> vagy <input type="checkbox"/> a kiválasztott főzőzóna megérintése.	<b>01</b> -től <b>99</b> percig.

Néhány másodperc múlva lassabban kezd villogni az ellenőrző lámpa.  
Az idő beállításra került.  
Az idő visszaszámlálása megkezdődik.

## Egy főzőzóna hátralévő idejének kijelzése

Lépés	Kezelő felület	Kijelzés
1.	TIMER főzőzóna kiválasztása.	A kiválasztott főzőzóna ellenőrző lámpája gyorsabban villog. A hátralévő idő kerül kijelzésre.
Néhány másodperc múlva lassabban kezd villogni az ellenőrző lámpa.		

## Akusztikus jelzés kikapcsolása

Lépés	Kezelő felület	Kijelzés
1.	TIMER megérintése.	Akusztikus visszajelzés.
Az akusztikus jelzés elhallgat.		

## Biztonsági kikapcsolás

### Főzőfelület

- Ha a főzőfelület bekapcsolása után 10 másodpercen belül az egyik főzőzónánál nem állít be valamilyen főzőfokozatot, akkor a főzőfelület automatikusan kikapcsol.
- Ha egy, vagy több szenzormezőt több, mint 10 másodpercig letakar valamivel, pl. ráállítja a félretolt főzőedényt, akkor egy hangjelzés lesz hallható és a főzőzóna automatikusan kikapcsol.
- Ha mindegyik főzőzóna ki van kapcsolva, akkor 10 másodperc múlva a főzőfelület automatikusan kikapcsol.



### Kezelő felület

Nedvesség (pl. egy vizes ruha), vagy a kezelő felületre kifolyt folyadék hatására mindegyik főzőzóna azonnal kikapcsol.

### Főzőzónák

- Túlhevülésnél (pl. egy üresre elforrt főzőedény hatására) a főzőzóna automatikusan azonnal kikapcsol. A -jelzés kerül kijelzésre. Az ismételt használat előtt a főzőzónát -ra kell állítani és ki kell hűteni.
- Ha nem megfelelő főzőedényt használ, akkor a kijelzőben villogni kezd a -jelzés és a főzőzóna kijelzője kikapcsol.
- Ha egy bizonyos idő letelte után a főzőzónák egyikét sem kapcsolja ki, vagy nem változtatja meg a főzőfokozatot, akkor a megfelelő főzőzóna automatikusan kikapcsol.

Főzőfokozat	Kikapcsolás
<b>1 - 2</b>	6 óra múlva
<b>3 - 4</b>	5 óra múlva
<b>5</b>	4 óra múlva
<b>6 - 9</b>	1,5 óra múlva




## Tanácsok a főzéshez és a sütéshez

### **Akrilamid útmutató**

A legújabb tudományos ismeretek szerint az élelmiszerek intenzív leburnítása, speciálisan a keményítőtartalmú termékeknél az akrilamid révén káros hatást fejt ki az egészségre. Ezért azt tanácsoljuk, hogy lehetőleg alacsonyabb hőfokon végezze a sütést és ne barnítsa le erősen az ételeket.

## Főzőedények az indukciós főzőzónákhoz


Főzőedény anyaga	Alkalmas
Acél, zománcozott acél	Igen
Öntöttvas	igen
Rozsdamentes acél	ha a gyártó megfelelőnek jelölte meg
Alumínium, réz, sárgaréz	---
Üveg, kerámia, porcelán	---

 Az indukciós főzőzónákhoz alkalmas edényeket a gyártó cégek megfelelő jelzéssel látják el.

### **Alkalmassági vizsgálat**


Egy főzőedény akkor alkalmas az indukciós főzéshez, ha...

- ... az edénybe töltött kevés víz az egyik indukciós főzőzóna 9-es főzőfokozatán néhány másodpercen belül felforrósodik.
- ... az edényfenékbe helyezett mágnes letapadva marad.


 Bizonyos főzőedények zörejes hangokat adnak az indukciós főzőzónán való használat közben. Ezek a zajok nem jelentik a készülék hibáját és nincsenek semmiféle hatással az üzemi funkciókra.

### **Edénynagyság**

Az indukciós főzőzónák egy bizonyos határig automatikusan alkalmazkodnak az edényfenék átmérőjéhez. Az edényfenék mágneses részének azonban legalább meg kell felelnie a főzőzóna legkisebb átmérőjének.

 A főzőedényt mindig a főzőzóna közepére kell állítani.

## Tanácsok az enegiatakarékos használatához

 A főzőedényt a főzőzóna bekapcsolása előtt helyezze fel.

 Ha lehetséges, akkor a főzőedényt mindig fedővel használja.

## Alkalmazási példák a főzéshez

Az alábbi táblázatban megadott adatok csak irányértékek.

Főzőfokozat	Főzési folyamat	Alkalmas	Időtartam	Megjegyzés / tipp
0		Kikapcsolt állás		
u	<b>Melegen tartás</b>	Főtt ételek melegen tartásához	Szükség szerint	Lefedve
1-2	<b>Olvasztás</b>	Hollandi szósz, vaj, zselatin, csokoládé felolvasztásához	5-25 perc	Közben kevergetni
	<b>Megalvasztás</b>	Habos omlett	10-40 perc	Fedő alatt sütni
2-3	<b>Duzzasztás</b>	Rizs duzzasztásához és tejes ételek forralásához, készre főzéséhez	25 –50 perc	A rizshez legalább dupla mennyiségű folyadékot adagoljon. A tejes ételeket közben kevergetni.
3-4	<b>Párolás Dinsztelés</b>	Zöldségek párolásához, halakhoz, húsok pörköléséhez	20-45 perc	A zöldséghez kevés folyadékot adagolni (néhány evőkanál)
4-5	<b>Főzés</b>	Burgonya párolásához	20-60 perc	Kevés folyadékot használni, pl. 750 g burgonyához maximum ¼ liter víz
		Nagyobb ételmennyiség főzéséhez, egytál-ételekhez, levesekhez	60-150 perc	Hozzávaló plusz 3 liter folyadék
6-7	<b>Közepes sütés</b>	Bécsi szelet, Cordon blue, karajszelet, sült kolbász, máj, tojás, tojáslepény, fánk fritőzéséhez	folyamatosan sütni	Közben megfordítani
7-8	<b>Erős sütés</b>	Burgonyafánk, vesepecsenye, steak, fánk sütéséhez	5-15 perc serpenyőnként	Közben megfordítani
9	<b>Forralás Átsütés Fritőzés</b>	Nagyobb mennyiségű folyadékok forralásához, specli főzéséhez, húsok átsütéséhez, (gulyás készítéséhez, pörköléshez), sült burgonya készítéséhez		

A Power-funkció nagyobb mennyiségű folyadék felforralásához alkalmas.

## Tisztítás és ápolás



**Figyelem!** A maradékhő miatt égésveszély áll fenn!  
Hagyja kihűlni a készüléket.



**Figyelem!** A durva szemcséjű és a karcolást okozó tisztítószeresek károsítják a készüléket. Vizet és mosogatószerrel használjon a tisztításhoz.



**Figyelem!** A felületen visszamaradt tisztítószeresek károsítják a készüléket. A maradványokat vízzel és mosogatószerrel távolítsa el.

### Minden használat után meg kell tisztítani a készüléket

1. A készüléket egy nedves ruhával és kevés tisztítószerrel mossa le.
2. A tisztítás befejezése után egy tiszta ronggyal törölje szárazra a készüléket.

### Szennyeződések eltávolítása

1. Az üvegkaparót ferdén helyezze rá az üvegkerámia felületre.
2. A penge óvatos csúsztató mozgásával távolítsa el a szennyeződések.
3. A készüléket egy nedves ruhával és kevés tisztítószerrel mossa le.
4. A tisztítás befejezése után egy tiszta ronggyal törölje szárazra a készüléket.

A szennyeződés fajtája	Eltávolítás		
	Azonnal	Kihűlt készüléknél	Eszköz
Cukor, cukortartalmú ételek	Igen	---	Tisztító üvegkaparó *
Műanyag, alufólia	Igen	---	
Mész- és vízkőmaradványok	---	Igen	Üvegkerámia-, vagy rozsdamentes folttisztító *
Zsírfoltok	---	Igen	
Fémes, csillogó elszíneződések	---	Igen	

\* Az üvegkaparó, az üvegkerámia-, vagy rozsdamentes folttisztítók a szakkereskedésből szerezhetők be.














A felületre száradt szennyeződések üvegkerámia-, vagy rozsdamentes folttisztítóval távolítsa el.



A főzőedények (pl. éles szélű edényfenék) által okozott karcok, vagy sötét foltok nem távolíthatók el a felületről, ezek a foltok azonban nincsenek hatással a főzőfelület működésére.

## Mit kell tenni, ha...

Probléma	Lehetséges oka	Segítség
A főzőzónák nem kapcsolnak be, vagy nem működnek.	Több, mint 10 másodperc telt el a készülék bekapcsolása óta.	Kapcsolja be újra a készüléket.
	Be van kapcsolva a zárolási funkció  .	Kapcsolja ki a zárolási funkciót. (Lásd a „Kezelő felület zárolása” c. részt).
	Be van kapcsolva a gyermekvédelmi funkció  .	Kapcsolja ki a gyermekvédelmi funkciót. (Lásd a „Gyermekvédelem” c. részt).
	Egyidejűleg több szenzormező került megérintésre.	Csak egy szenzormezőt érintsen meg.
	A szenzorfelületen egy nedves ruha van, vagy részben benedvesedett.	Távolítsa el a ruhát, vagy a nedvességet. Kapcsolja be újra a készüléket.
	Kioldott a biztonsági kikapcsolás.	Kapcsolja be újra a készüléket.
	Aktív a STOP+GO-funkció  .	Kapcsolja ki a STOP+GO-funkciót.
A maradékhő kijelző semmit nem jelez ki.	A főzőzóna csak rövid ideig volt bekapcsolva és már nem meleg.	Ha a főzőzóna forró, akkor forduljon a Vevőszolgálathoz.
A főzőautomatika nem kapcsol be.	A főzőzóna még maradékhő funkcióval  rendelkezik.	Hagyja lehűlni a főzőzónát
	A legmagasabb főzőfokozat  van beállítva.	A legmagasabb főzőfokozatnak ugyanakkora a teljesítménye, mint a főzőautomatikának.
	A főzőfokozat a  szenzormezővel lett beállítva.	1. Kapcsolja ki a főzőzónát. 2. A főzőzónát a  szenzorral állítsa be.
Ismétlődő jelzőhang (6x), a készülék kikapcsol.	Egy, vagy több szenzormező 10 mp-nél hosszabb ideig le lett takarva.	Távolítson el mindent a szenzormező(ök)ről.
Két főzőfokozat között felváltva világítanak a kijelzők.	A Power-vezérlő funkció csökkentette ennek a főzőzónának a teljesítményét.	Lásd a „Power-funkció be-/kikapcsolása” c. részt.
 -villog.	Alkalmatlan a főzőedény.	Alkalmas főzőedényt használjon.
	Nincs főzőedény a főzőfelületen.	Helyezzen fel egy főzőedényt.
	A főzőedény fenéktármérete túl kicsi a főzőzónához.	Váltson át kisebb főzőzónára.
 -világít.	Kioldott a főzőzóna túlfűtésvédelme.	Kapcsolja ki a főzőzónát. Kapcsolja be újra a főzőzónát.
 és egy szám kerül kijelzésre.	Hiba az elektronikában.	Néhány percig válassza le a készüléket az elektromos hálózatról. (Kapcsolja le a főbiztosítékot.) Ha a bekapcsolás után ismét az  jelenik meg, akkor forduljon a Vevőszolgálathoz.

**Ha a fent megadott segédinformációk nem segítenek Önnek abban, hogy az üzemzavart elhárítsa, akkor forduljon a jótállási jegyben megjelölt szervizhez, vagy a Vevőszolgálathoz.**



**Figyelem!** A meghibásodott készüléket csak a jótállási jegyben kijelölt szerviz, javíthatja. A szakszerűtlen javítás tilos és életveszélyes. A készülék javításának megrendeléséhez forduljon a szervizhez, vagy a Vevőszolgálathoz.

## Gondoskodás



### Csomagoló anyagok

A készülék szállításához használt csomagoló környezetbarát anyagok és újrahasznosíthatók. A műanyagok megfelelő módon jelölve vannak, pl. >PE<, >PS< stb. A csomagoló anyagokról és adott esetben a kiselejtezett régi készülékről is a környezetvédelmi szabályoknak és előírásoknak megfelelően kell gondoskodni.



### Öreg készülék

Környezetvédelmi szempontok miatt megfelelő módon kell gondoskodni minden kiselejtezett készülékről. A kiselejtezett régi készülék elszállításáról kérjen felvilágosítást az illetékes környezetvédelmi hatóságtól.

# Szerelési útmutató

## Biztonsági útmutatások

A készülék beszerelésénél be kell tartani az érvényes törvényeket, rendelkezéseket, irányelveket és szabványokat (biztonsági előírok, szakirányú és helyi hulladékhasznosítási előírások, stb.)

A szerelést csak szakképzett személy, szerviz végezheti.

A többi bútortól való minimális távolságokat szigorúan be kell tartani.

**Csak védőburkolattal rendelkező fiókokat szabad közvetlenül a készülék alá beszerelni.**

A munkalap kivágási felületét a nedvesség szigetelésére alkalmas tömítő anyaggal kell levédeni.

A tömítőanyagnak hézagmentesen kell lezárnia a készülék és a munkalap közötti réseket.

A készülék és a munkalap közé nem szabad semmiféle szilikon tömítőanyagot felhordani.

A beépítés során meg kell védeni készülék alsó oldalát a gőztől és a nedvességtől. Pl. egy mosogatógéptől, vagy sütőtől.

A készülék beszerelési helyének kiválasztásánál kerülni kell közvetlenül az ablakok alatti és közvetlenül az ajtók melletti helyeket. A kinyíló ajtók és a kitáruló ablakok könnyen felboríthatják a főzőfelületen lévő forró főzőedényt.



### FIGYELMEZTETÉS!

Az elektromos áram által fennálló sérülésveszélyek:

- A hálózati csatlakozó kapcsok feszültség alatt vannak.
- A hálózati csatlakozó kapcsokat feszültségmentesíteni kell.
- Ügyelni kell a kapcsolási rajzra.
- Az elektromos biztonsági előírásokra ügyelni kell.
- A szakszerű beépítéssel biztosítani kell a megfelelő érintésvédelmet.
- Az elektromos csatlakoztatást elektromos szakemberrel, szervizzel kell elvégeztetni.



### FIGYELEM!

Az elektromos áram által okozott károsodások:

A laza és szakszerűtlen összekötésű csatlakozások túlhevíthetik a kapcsokat.

- A kapcsok összekötését szakszerűen kell kialakítani.
- A vezetékvezést tehermentesen kell kialakítani.

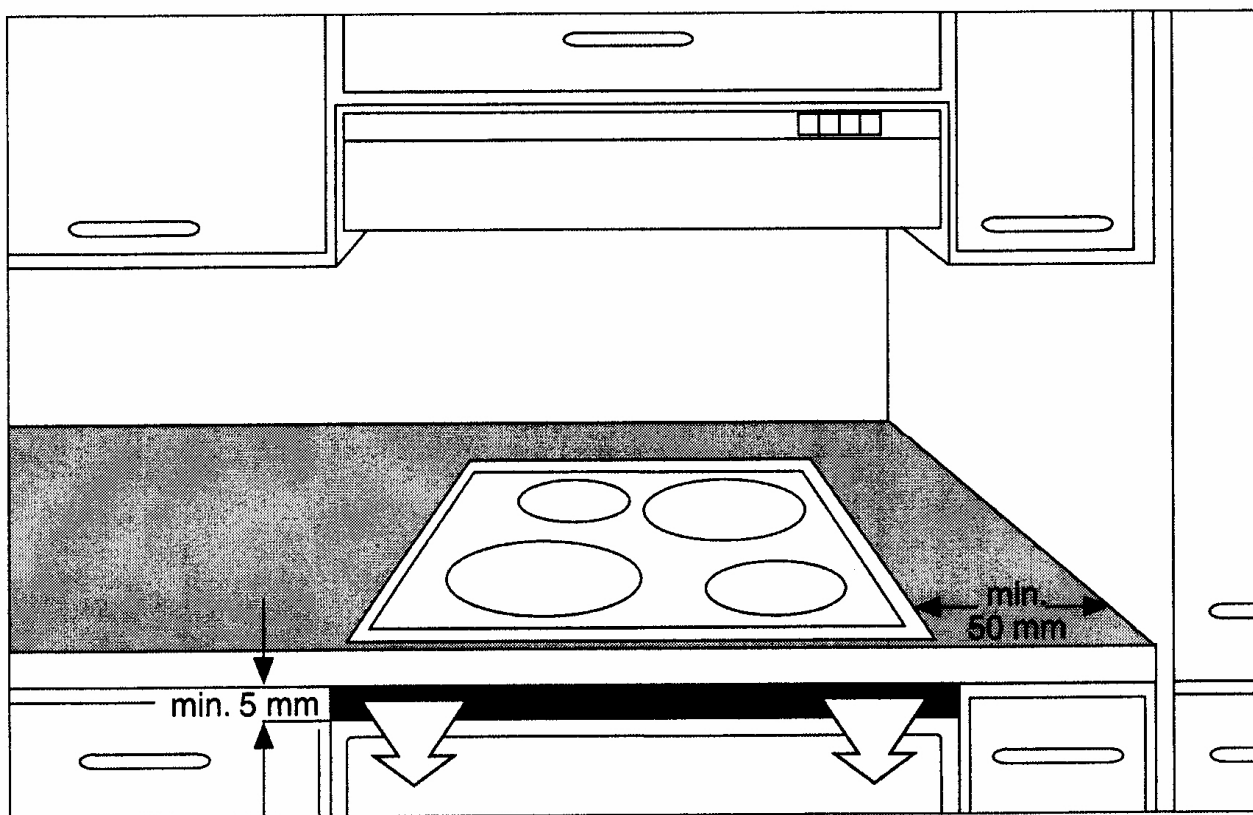
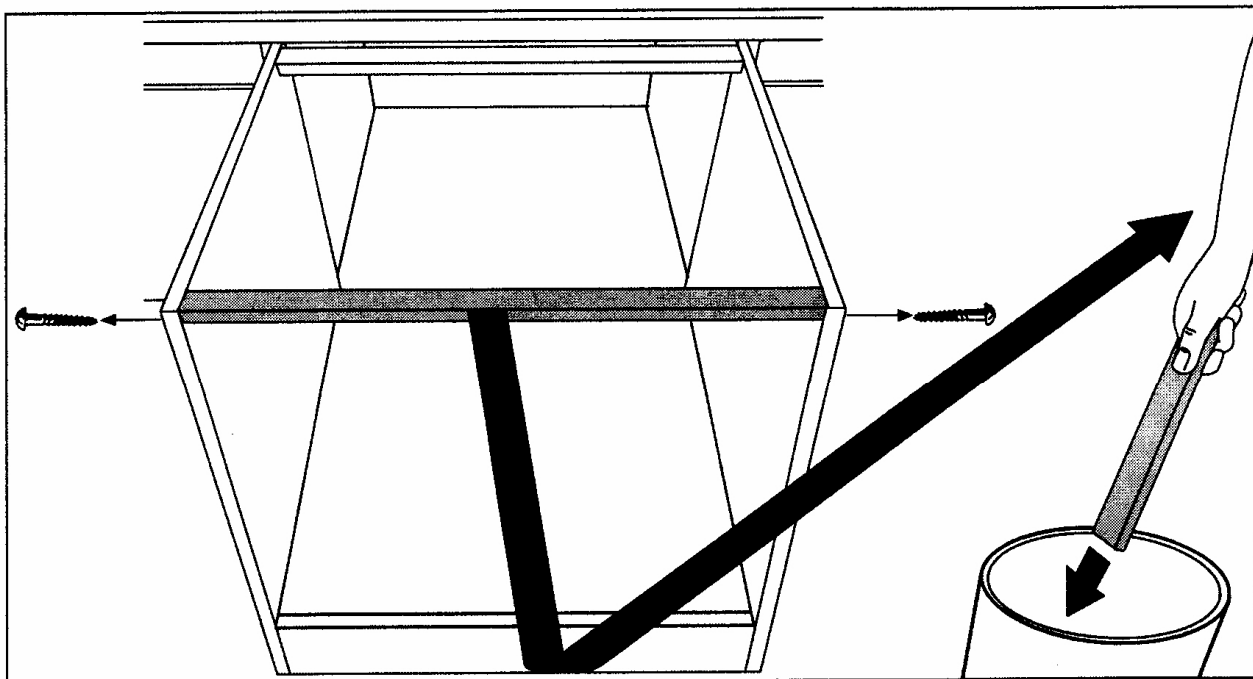
A főzőrész hálózati csatlakozóját egy legalább 3 mm-es érintkező távolsággal rendelkező megszakító kapcsoló szerkezettel kell csatlakoztatni, hogy az bármikor leválasztható legyen az elektromos hálózatról.

Alkalmazható kapcsoló szerkezetek lehetnek pl.: LS-kapcsoló, biztosíték (foglatból kihúzható csavaros biztosíték), FI-biztonsági kapcsoló és biztosíték.

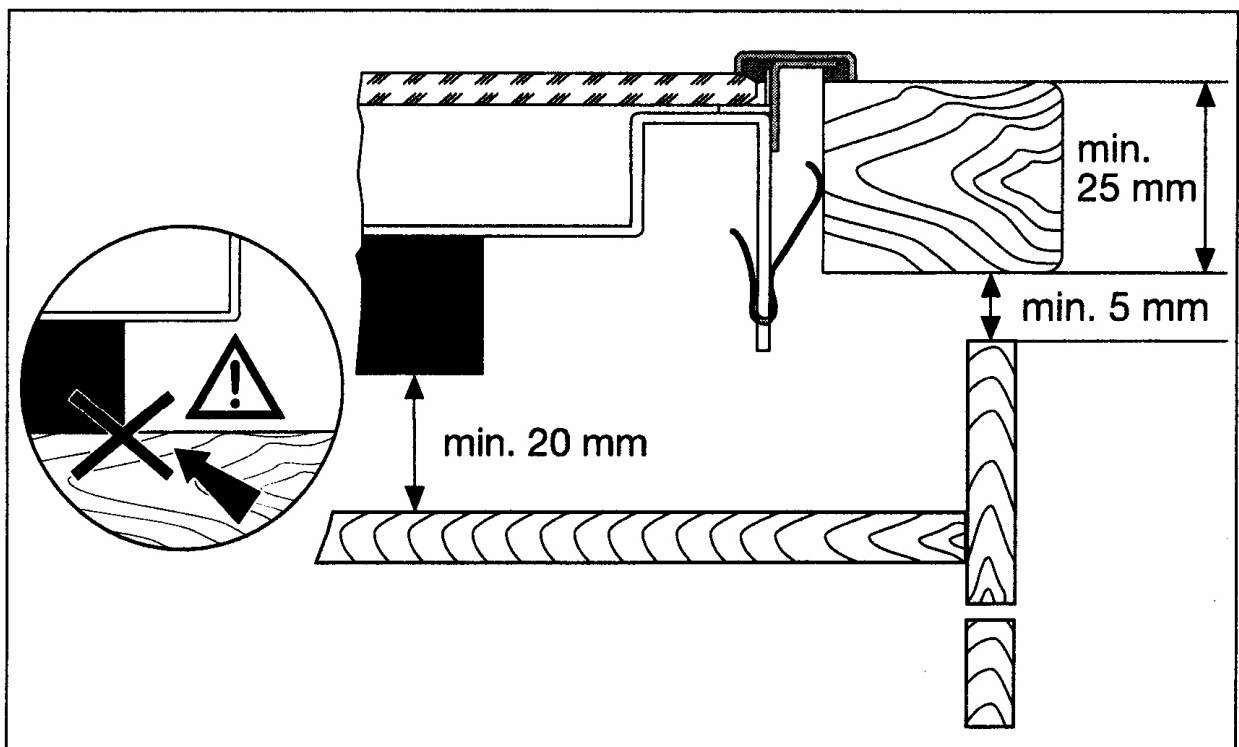
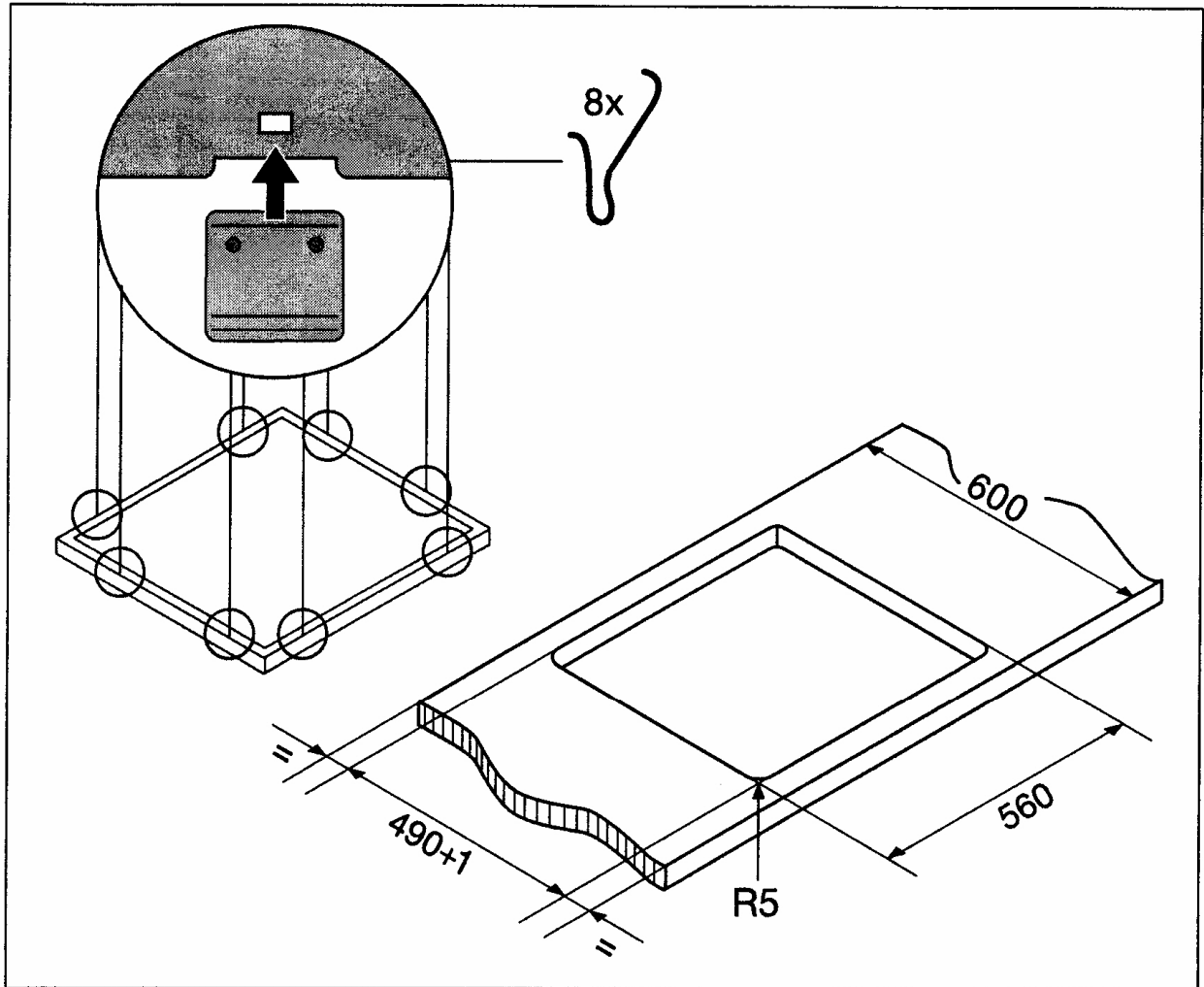
## Műszaki adatok

<b>Készülék méretek</b>		
Szélesség		570 mm
Mélység		500 mm
Magasság		55 mm
<b>Kivágási méretek</b>		
Szélesség		560 mm
Mélység		490 mm
Sarokrádiusz		R5
<b>Főzőzónák</b>		
Pozíciók	Átmérők	Teljesítmény
Bal első főzőzóna	210 mm	2200 / 3000 W
Bal hátsó főzőzóna	180 mm	1800 / 2300 W
Jobb első főzőzóna	180 mm	1800 / 2300 W
Jobb hátsó főzőzóna	145 mm	1200 / 1500 W
<b>Névleges feszültség</b>		230 V / 50 Hz
<b>Együttes teljesítmény max.</b>		7,3 kW
<b>Készenléti teljesítmény</b>		0,9 W

## Szerelési ábrák







## Vevőszolgálat, Szerviz

Az AEG cég elektromos készülékei megfelelnek a biztonsági előírásoknak. Az elektromos készülékeket csak elektromos szakember, szerviz javíthatja. A szakszerűtlen javításból eredő károkért a gyártó nem vállal felelőséget és érvényét veszti a garanciális javítás feltétele is. Minden esetben adja meg a Szerviznek / Vevőszolgálatnak az adattáblán található gyártási számokat.

A számok megadása után a Szerviz szakembere már célirányosan meghatározhatja a készülékhez szükséges pótalkatrészek körét és már az első alkalommal, tehát gyorsabban lesz megjavítható a meghibásodott készülék.

Azért, hogy ezek a számok mindig kéznél legyen azt ajánljuk, hogy írja fel őket az alábbi sorba.

**Modell:** . . . . .

**PNC:** . . . . .

**S-No:** . . . . .

**Vevőszolgálat és márkaszerviz: 1142 Budapest, Erzsébet kir.-né út 87.**

**Forgalmazó: Electrolux Lehel Kft. Háztartási Készülékek  
1142 Budapest, Erzsébet kir.-né út 87.**

